

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.
a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 15.
Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schuler în București, strada
Labirint nr. 4.Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază
Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Alegerile municipale.

„Sieb. D. Tagblatt“ ocupându-se în
numărul seu din 15 Dec. cu alegerile
funcționarilor municipali, zice între altele
următoarele:

„Am făcut în săptămânile ultime o experiență, care e îndeosebi dureroasă. Românii au devenit la alegerile municipale pe tot locul activi, și după o înțelegere generală, cum s'a dovedit acum, au dat voturile lor, exclusiv numai la reprezentanți români. Urmarea e, că în unele cercuri și amestecate în privința limbii, s'au ales exclusiv Români. Aceasta n'ar fi fost de bună-seamă cu puțină, dacă comunele săsești și alegătorii sași s'ar fi împlicit datorința. După-ce stă lucrul așa, cum este, se poate trage concluziunea unde merge intențiunea Românilor. Ei voesc să exerciteze o influență mai hotărâtoare asupra adunărilor comitatense, ca până acum. Alegerea exclusivă de Români în cercuri de naționalități amestecate e însă în tot cazul o desconsiderare, care poate da loc la îngrijiri de mai rele. Dacă Românii ar voi să recunoască adevărul, vor trebui să conceadă, ear' Sașii n'au fost nici-odată în viața comitatensă fără echitate față de dinții. Tocmai în comitatul Sibiului, unde Sașii aveau puterea a-l străivi cu totul la părete, s'a întins mâna la o înțelegere cu ei. Aceasta a fost politicește înțelept. Acum se pare că voesc contrarul — dacă aceasta e politicește înțelept, o vor hotări ei înșiși. Pentru noi urmează, că trebuie să fim la pândă, noi nu vom lăsa să suferă funcționarii români, încât s'au arătat dibaci, ce au greșit șovinismul între ei, dar' vom îngriji ca să nu ajunga deasupra în adunările comitatense, încât am fi tari destul pentru aceasta. Am regreta adânc, dacă s'ar isca o nouă luptă națională în reprezentanță, dar' ne vom ști apără.“

Nu putem să lăsam enunțările acestora programatice fără unele observări. Constatăm înainte de toate, că dacă pe compatrioții sași i'a impresionat dureros experiența, că Românii au luat de astădată parte mai activă la alegeri municipale, nouă ne-a făcut mărturisirea aceasta o impresie mai rea. Românii, folosindu-se de dreptul lor de alegere în împregiurările de față n'au putut avea intențiunea a asupri pe cineva, ci numai a se apăra. Mai puțin însă a fost îndreptată acțiunea lor modestă în contra Sașilor. Nu știm de unde s'ia luat „Sieb. D. Tagblatt“ datele care o îndreptătesc a suna alarmă în contra Românilor, care ar umbla să le iee frânele din mână, dar' noi n'avem cunoștința de victoriile alegătorilor români în comitatele așa numite săsești. Să ne spună „Sieb.-Deutsches-Tagblatt“ câți reprezentanți municipali români au fost aleși în comitatele Târnavei-mari și mici, în al Brașovului, al Bistriței-Năsăudului, ba chiar al Sibiului. Dacă își vor lua osteneala să-i numere, vor eși un număr așa de mic,

încât temerile de supremația Românilor vor deveni ridicole.

„Sieb. D. Tagblatt“ știe prea bine, că sub sistemul guvernului de astăzi vorbă de supremație românească nu poate fi. Tot ce s'a întemplat dar' este, că în unele părți alegătorii români au dezvoltat ceva activitate mai mare ca de altă-dată, și cu împregiurarea aceasta vor trebui să conteze Sașii și pe viitor.

A imputa Românilor, că sunt nemulțumitori față de Sași, cari s'au purtat totdeauna cu echitate față de Români, însemnează a diforma faptele. În cari comitate au fost considerați Români? Să ne arete „Siebenbürgisch-D.-Tagblatt“ câți funcționari români sunt în comitatele Târnava-mare, Târnava-mică, Brașov, Bistrița-Năsăud? Și ce instituțiuni folositoare s'au creat pentru Români în acele comitate? Singur în comitatul Sibiului s'a întins mâna de înțelegere, — dar' în alte împregiurări ca cele de astăzi, și Românii au ținut leal mult puțin ce li-s'a dat. Dar' nu numai atât, ei au spriginit toate întreprinderile inițiate de Sași, nu li-au făcut nici o opoziție și li-au ușurat administrația într'un mod, încât ea a fost lăudată. Crede „Sieb. D. Tagblatt“, că aceasta ar fi fost cu puțină, dacă Românii nu se purtau așa de leali și nu se mulțumiau cu sfîrșiturile, cari li-s'au dat dela masa bogată a Sașilor?

Ce s'a întemplat dar', că totuși se vorbește de influență hotărâtoare a Românilor? Să numim incidentul acesta grozav, care a dat privilegiu la toate expectațiunile. În cercul Mercurii s'au ales 6 — zi șese — Români în reprezentanța municipală! S'au ales nu cu intențiune a supremației pe Sași, ci din cauza neglijenței alegătorilor Sași, cari nu s'au înfășoșat la alegere. Și ce crimă au comis Românii cu alegerea aceasta? Cercul Mercurii numără 23.164 locuitori, dintre cari Sași 5186, Români 17.406 și 110 de alte naționalități, ear' numărul alegătorilor e cam egal împărțit între Sași și Români. Până acum au fost 11 reprezentanți Sași și 1 Român. Alegându-se la alegerea întregitoare în locul celor 6 Sași eșiți 6 Români, cercul e reprezentat acum prin 6 Sași și 6 Români. Nici un om nepreocupat nu va zice, că aceasta-i nedrept și că prin intrarea a 6 Români în adunarea municipală se va schimba coloritul ei. Dacă domnii, cari stau după „Sieb. D. Tagblatt“ vor cugeta cu sânge mai rece asupra afacerii acesteia, vor trebui să ne dea drept, dacă zicem că merg prea departe, dacă vorbesc de șovinismul și de ilealitatea Românilor. Șovinismul sunt acei conducători locali din cercul Mercurii, cari în îngustimea lor de vederi nu se pot acomoda împregiurărilor.

Ori că organul săseșc scrie astfel numai pentru a-și motiva o politică mai

puțin pacinică, ce ar dori să se inaugureze între noi și ei.

Apoi prin aceasta s'ar procura cel mult bucurie șovinismului unguri, în interesul comitatului însă nu s'ar face nimic.

Legile nouă. Mai mulți inspectori de matricule s'au adresat ministrului de interne în privința dispensării dela vestire a celor-ce vor să se însoare. Ministrul de interne a răspuns, că nu poate preciza casurile în cari este a se acorda dispensa, deoarece-ce la fiecare parache poate să fie alte și alte motive. Se lasă deci la aprecierea inspectorilor să acorde atunci și acolo unde el va crede de cuviință. Numai să nu abuzeze domnii inspectori.

La raport. În numărul seu de Sâmbătă, 14 Decembrie, „Deutsche Volksblatt“ a publicat o informație din Budapesta, după care poziția lui Bánffy ar fi sgușuită, în urma alegerii dela Stupava. În numărul de Daminecă, reproducând știrea lui „Pesti Hirlap“, că Bánffy și ministrul Dániel vin la Viena pentru a se înțelege despre ziua când au să se înceapă negocierile privitor la reînnoirea dualismului, adaugă: „Fără să contestăm cea din urmă împregiurare, menținem știrea noastră de ieri, spunând, că Bánffy a fost citat la Viena și din cauza alegerii dela Stupava“.

Trentino. Ziarul independent trentinez „Alto Adige“ provoacă din nou cu insistență populația italiană din Trentino, a continua cu perseverență politica de până acum, până la autonomisarea deplină a Trentinului (parți sudice a Tirolului).

Și procurorii cisleitani totuși nu întentează acestui ziar proces pentru trădare de patrie. Sărmană Austrie, n'are pe nici un Ieschenszky, pe când noi avem cu duzina, de aceea merg lucrurile în Ungaria așa strună, încât nu s'au nemulțumiri decât „câțiva agitatori fara conștiință“.

Din Casa Magnaților.

În 14 l. c. s'a ținut în Casa Magnaților din Budapesta o mica și slab cercetată ședință, în care s'a votat indemnitatea fara v'ro discuțiune deosebita meritorică. Oratorul prim, contele Zay Mikló, votează indemnitatea numai din motiv, că fara de aceea s'ar poteni guvernarea țării; revenind la afacerile agrare el accentuează, că este timpul suprem a se constitui un partid agrar.

Contele Zichy Nándor votează proiectul indemnității numai ca un rău necesar. El îndigă mai departe, ca după provocata de legile politice bisericăși inca nu este încheiata, ca sistemul de guvernare a partidului liberal devine tot mai insuportabil, ca abuzurile electorale cresc din zi în zi. „Procedura guvernului“ — zice Zichy — „manifestată în decursul acestui an, nu poate în-

sufli nimănui încredere, ci ea dă numai prilegiu și motiv, ca lumea internă să se răsvrătească, ca lumea cultă din afară să judece rușinos constituția Ungariei. Este imposibil de a mai suporta această situație, de a mai sprigini o politică, în urma căreia chiar și aderenții guvernului asigură, că maturitatea politică în Ungaria a progresat astfel, că alegerile numai între baionete de gendarmi și cu aplicarea forței se mai pot efectua.

Ministrul-președinte Bánffy l'a asigurat pe antevorbitor, că nu este bine informat despre decursul alegerilor, căci guvernul numai cu bune intenții, pentru menținerea ordinii de lipsă s'a folosit de miliție și gendarmi!

Câți l-or fi crezând?

Scrisori din România.

București, 1/13 Dec. 1895.

III.

„Aproape întreg corpul electoral al țerii e călăuzit de principiile naționalității și ale „libertății, temeliiile partidului național-liberal. „Cei-ce rămân înafară de această tabără și se „string sub numirea de „conservatori“, „boieri“ sau „ciocoi“ s'au atât de puțin la număr, încât fara spriginul puterii statului se cu-„fundă în marea liberalismului național“.

Aceste sunt cuvintele din scrisoarea mea ultima, prin care am caracterizat situațiunea înainte de alegeri. Ele sunt astăzi pe deplin confirmate prin rezultatul alegerilor terminate.

În afara de colegiul țărănesc (al III-lea), care nu alege parte prin delegați, s'au prezentat la urne în toată țeara (după datele oficiale) 42.096 alegători. 817 au dat voturi nule, 31.796 au votat pentru candidații partidului național-liberal, 8318 pentru candidații opoziției, și 1165 și-au risipit votul. Partidul național-liberal s'a arătat deci aproape de patru-ori mai tare decât adversarii sei conservatori, junimiști, radicali, socialiști, disidenți și independenți — cu toții la un loc. Opoziția n'a putut obține în lupta electorală decât 7 biruințe: două la Senat și cinci la Cameră. Cu drept cuvânt supărată de această „ingratitude“ a alegătorilor, presa opoziționistă striga în gura mare, că Țeara-Românească e o țeara guvernamentală: Stan Papușă se vîna la guvern, Stan Papușă va obține majoritatea. Vorba aceasta mănuioasă însă n'are temeiul nici în prezent, nici în trecut. La 1888, când partidul junimist-conservator luase carna țerii, guvernul a avut nevoie de șapte luni de zile pentru-ca să faca apel la alegători. Pentru ce aceasta trăgănește „dacă și guvernul lui Stan Papușă putea să obțină majoritatea? Îngerențele administrațiunii la alegerile dela 1888 și cele urmatoare explica în deajuns terminul aminat. Dacă marele patriot Ioan Brătianu a căzut la aceste alegeri față cu unii adversari, carora chiar și naționalitatea română poate fi contestată, este cea mai puternică dovadă despre modul siluit a alegerilor. Dar' și în aceste împregiurări grele s'a aflat încă între 930 416 barbați indepen-

denți, cari au dat voturile lor lui Ioan Brătianu. Opoziția de atunci și-a cucerit totuși vre-o 16 locuri în Senat și peste 20 în Cameră. La 1890, în alegerile comunale din capitală, 1286 alegători au votat pentru candidații partidului național-liberal opozant, pe când lista guvernului intrunise numai 1208. Da-ă să introducă în corpul electoral corupțiunea și încât aceasta nu e suficiență, se face us larg de aparatul administrativ, de poliție, de puterea armată, de „bătăuși“ și de interpretări sinistre ale legii, poate fără îndoaia și Stan Papușă să obțină majorități artificiale și siluite. Astăzi, la 1895 guvernul după șese săptămâni a chemat pe alegători la urne pe temeiul listelor electorale stabilite și verificate de adversari, a oprit pe funcționarii administrativi să se miște din birourile lor, a ținut la casarmă și poliție și armată, ear' pe bătăuși i-a stins. Tocmai această libertate, restuită alegătorilor, a produs rezultatul zdrobitor al alegerilor pentru partidele detronate.

Din 110 Senatori, opoziția are numai doi. Unul dintre acești doi, dl Titu Maiorescu, mai are și nefericirea a nu fi întreg, deoarece-ce — precum constată o foaie opozițională — îi mai lipsește o „jumătate“ de vot pentru-ca alegerea sa se correspundă recerintelor legii. *)

În Cameră din 180 deputați numai 5 sunt ai opoziției, între cari lipsesc capetele politice. Lascar Catargiu, șeful conservatorilor și fostul prim-ministru, a rămas în balotagiu la Galați, într-o situație nefavorabilă (adversarul are 105 voturi din 192). Alexandru Lahovary, un alt șef al conservatorilor (ziarul „L'Indépendance Roumaine“ și „Timpul“) și fostul ministru de externe, a căzut rău la două alegeri (la Vlașca a primit din 136 voturi 47 și la Vilcea din 160 numai 35). Și mai rău a pățit-o colegul seu dl Petru P. Carp, șeful junimiștilor, (ziarul „Constituționalul“). D-sa a candidat la cinci locuri și n'a reușit la nici unul. La Vaslui a primit 29 voturi din 62, la Botoșani 56 din 234, la Gorj 50 din 247, la București 201 din 1827, la Rimnicul-Sărat a rămas în sfârșit (la colegiul III.) în balotagiu. Domnul Carp iubește mult a face „zelelele“. Se zice, că numeroasele sale candidări le-ar fi motivat amicalilor sei cu curiositatea a ști „câți gugumani votează pentru el“. Mulți n'au fost.

Afară de acești trei șefi s'au confundat și alți luceafări conservatori. Dl Grigorie G. Cantacuzino, fostul președinte al Senatului, a căzut la București și la Ploiești; generalul Manu, fostul președinte al Camerei, a căzut la București și la Teleorman. Nicolae Filipescu, fostul primar al Capitalei și stăpânul ziarelor „Țara“ și „Epoca“ a căzut la București și de două-ori la Brăila; Dimitrie (Take) Ionescu, fostul ministru al instrucțiunii, a căzut la Craiova și Ploiești.

*) De ales poate să fie proclamat numai candidatul, care întrunește cel puțin majoritatea absolută, adică jumătatea și încă unul din votari. În cazul de față erau 55 votanți, dintre cari 23 au votat pentru dl Maiorescu.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Vis de-o clipă.

S'a întunecat și plouă,
Dus pe gânduri, în iacere
Migălesc o formă nouă
Pentru vechia mea durere.

Tu, tiptil, vii pe la spate,
Nici te simt, de lin ce-aluneci, —
Cu mâni moi și parfumate
Dulce ochii 'mi-i întuneci.

A ținut o clipă doară
Și în veci n'o să mai vie...
— Unde ești, sfântă comoară,
De noroc și poezie!

(„Vieța“.)

Mirmidon.

Proletar.

Cântă din vioară. Cântă!
Strânge 'n coardele pustii
Toată jalea inimii,
Toată jalea sfântă.

'Mi-a vândut casa străinul,
M'a lăsat sărac pe drum;
Și ce-i pentru mine-acum?
Doina și pelinul!

Și beau tot ce-'mi dau ciocoi,
Rupt și gol, muncesc cât cinci;
Am ajuns să-'mi fac opinci
Astăzi din toți boii.

'Și-am rămas robii câmpiei —
Și cât e pământul larg,
Parcăș vrea c'un pumn să-'l sparg.
Și să-'l dau pustiei.

(„Vieța“.)

George Murnu.

În parc.

Impresii.

În parc e jale multă, căci e toamnă. —
Convoaie de frunze îngălbinite pribegesc
din virfurile arinilor înalți la pământ, acoperind
poteci și straturi. Tușșurile de afini din giurul
straturilor sunt întroenite și ele de vrafuri
de frunze. Ceața învelește totul, recea
și înăbușitoare ceață. — Totul e posomorit,
ca mort, numai țigileanul flecărește pe o
crenguță, bătând vioiu cu ciocul în o sim-
bure de bostan. Chitit sub gardul viu stă un
pisoiu la pândă, uitându-se galeș și pofitor
la vrabia, ce într'un picior, umflată în pene și
ursuză, stă pe virful gardului.

Într'un colț al parcului, în mijlocul unui
cerc de fageri de mesteceni — stă poetul, o
palidă statuă de marmură. Vițe lungi de ied-
eră se încolăcesc în giurul piedestalului și
se înalță cuvioase, culcându-și capul la pi-
cioarele poetului. E laureat poetul! Doi ân-
gerași, cu o bolnavă melancolie în față, îi în-
cunună fruntea încrețită cu laurii gloriei,

peste cari obraznic cad frunzele de mesteacăn. — Stă gânditor și trist poetul și pri-
vește resignat la stolurile de frunze cum se
scutur fără milă peste pârșiașul, ce se in-
tinde șerpuiind dealungul parcului. — Toată
frunza e un gând, toată frunza e un șir din
versurile sale. Cu cât drag și dăușie a cân-
tat el toamna! Cu fiecare frunză vedea apu-
nând un vis frumos al omului, cu fiecare
toamnă vedea cum moare omul, cum tot
moare, — cum se apropie de iarna veciului...

E liniște, profundă și mortală liniște,
conturbată numai de suspinele line ale frun-
zelor când se desprind din rămurele.

Ceața se subțiază cu înecul și se îm-
prăștie. Printre ramurile pleșuvite pătrund
razele de soare, înseninând trista față a poe-
tului. Razele acestea par a alunga din frun-
tea încruntată un roi de jaloice gânduri, și
buzele ângerășilor a le încungiura cu o au-
reolă, cu un dulce și sfânt suris...

Ușa ruginită a parcului cârțăia răgu-
șită în vechilei țiftini. Într'un trecător. E
oaspele zilnic al parcului, ostentit se așează

pe un scaun în fața statuei, dând cu dege-
tele subțiri binișor la o parte nămeții de
frunze. Trăsurile feței veștede exprimă rui-
nele unei tinere vieți; umerii obrazilor îi
sunt debil și suspect îmbujorați, ca frunzele
ce înroșesc în pragul toamnei. O tuse seacă,
înăbușitoare, îi strânge pieptul hârbit și-l
încovoie. Cu ochii împăienjeniți și adânciți
în orbite privește sfios din când în când la
statua tristului poet, la idealul vieții sale...
Singura lui mângâiere în zilele nemiloase!
Ore întregi stă așa sgulit și scriburind cu
ochii țintă la poet.

Vărsând o lacrimă apoi pleacă — isto-
vitul! —

Ce tristă este toamna vieții!...

Razele soarelui earăși s'au ascuns. —
Poetul și ângerășii privesc cu jale în urma
trecătorului. — E liniște, profundă și mortală
liniște, conturbată numai de suspinele frun-
zelor, când se desprind din rămurele și de
vioiul țigilean, ce flecărește pe o crenguță.

În parc e jale multă, căci e toamnă! —
Sibiu. Mărior,

Radicalii, socialiștii, antidinasticii și cum se mai numesc grupările mici dar foarte gălăgioase, au fost și ele respinse de alegătorii pe întreaga linie. George Pannu, etichetă radicală (ziarul „Lupta” în viitor ziarul „Ziua”), a căzut la Iași și la Fălciu; I. Nădejde, socialist, a stat să intreacă pe dl Carp în — căderi, căzând de cinci-ori una după alta; A. V. Beldiman, antidinastice (ziarul „Adevărul”) a fost respins la Iași. Au căzut și d-nii Mihail Balș, Constantin C. Arion, D. A. Laurian, Iacob Negruzzi, Al. Cuza și alții. Dl Gr. Tocilescu, valorosul archeolog, care nu voește să asculte de sfatul dlui D. Sturdza, ca să lase politica și să se țină numai de „toga lui Traian”, a sporit rindurile căzuților. Modest de tot în căderi s'a prezentat venerabilul V. Maniu, amic al d-lui Vichentie Babeș; a candidat ce e drept de două-ori, dar în amândouă rindurile s'a mulțumit cu câte 10 voturi.

Dintre foștii miniștrii au reușit doi: Alex Marghiloman și Menelas Grheman, ambii junimiști, dar numai după-ace a căzut fiecare odată. Domnii Lascar Catargiu și Petru Carp a rămas în balotaj.

Din partidul național-liberal au intrat în parlament toți fruntașii. Miniștrii Dimitrie A. Sturdza (ales la București, la Brăila și la Tecuci), Eugen Stătescu (ales dublu), general Budișteanu, P. Ioni (ales în unanimitate de colegiul universitar din Iași) au mandate de senatori, ear miniștrii Nicolae Flea (ales de trei-ori), George Cantacuzino, Constantin Stoicescu și George D. Pallade au mandate de deputați. Între senatori găsim pe domnii P. S. Aurelian (ales și deputat în Cameră) Petru Grădișteanu, George Marzescu, V. A. Urechă, Ștefan Periețeanu-Buzău, V. P. Sassu (Brăila), C. Esarcu, președintele Ateneului și alții. Dintre membrii Camerei înregistrăm pe domnii At. Stolojan, M. Pherekyde, C. Nacu, Șt. Șendrea, E. Porumbaru, Gr. G. Păucescu, Al. G. Djuvara, B. St. Delavrancea, Ioan C. Grădișteanu, doi ni ai lui Ioan Ioan Brătianu: Ioan I. C. Brătianu (ales dublu) și Constantin I. C. Brătianu, Ioan Bianu, bibliotecarul Academiei-Române etc.

Nu mai încapă nici o îndoaie, că sub firma național-liberală se vor fi străcurat atât în Cameră, cât și în Senat elemente, pentru cari principiile partidului sânt indiferente. Cunoscutorii buni ai conștiințelor și caracterelor politice taxează numărul acestor simulații, totdeauna dispuși a forma grupări opoziționiste, la vre-o 10 în Senat și la vre-o 25 în Cameră.

Românii se completa alegerile generale prin 9 balotajii și 7 renunțări dela mandatele duble și triple. În privința balotajurilor Rimnicul-Sărat ocupă locul de frunte. Din cinci alegeri (col. I. și al II-lea Senat, col. I, II și al III-lea la Camera), alegătorii rimniceni au putut să-și formeze o majoritate absolută numai la o singură alegere, (din care a eșit biruitor dl Menelas Gherman); în celelalte patru lupta electorală a rămas nedecisă. Cam în aceeași zodie electorală cade și districtul Galaților, unde corpurile electorale sânt strabătute de fel și fel de interese, cari îngreunează biruința principilor politice. Două balotajii din Rimnic (colegiul I. și III.), precum și câte unul din Galați, din Mehedinți și Teleorman a fost decisă ieri. Afară de colegiul I. dela Rimnic, unde a eșit dl Toma Chircu, junimist, în toate celelalte au reușit candidații național-liberali. Dl Lascar Catargiu s'a retras, ear dl Carp a căzut și a șesa oară.

Cronica politică.

(Românii și Bulgarii) „Agence balcanique”, din Sofia, atrage atenția asupra unui articol publicat în ziarul guvernamental „Mir”, care se ocupă cu raporturile între Bulgaria și România. Foaia bulgară discută în acest articol raporturile frățești ce există de 200 de ani între aceste două popoare, pe baza comunității de idealuri. Mai departe scoate la iveală, că de douăzeci de ani toți Bulgarii cutriau în inimile lor recunoștință adâncă către România, care a oferit refugiu tuturor acelor, cari provocau mișcarea îndreptată întru neatinarea Bulgariei, ceea-ce adese-ori a fost însoțit de neajunsuri pentru guvernul României. Legăturile ce există între aceste două țări au fost întotdeauna cele mai corecte și leale. După căderea lui Stambulow însă presa română a luat o atitudine dușmănoasă, bătându politica cea nouă a Bulgariei, că urmărește anumite scopuri. Modul în care vorbește presa română, a trecut peste ori-ce graniță. Pe timpul omorării lui Stambulow autoritățile române, din faptul că unele persoane în Constanța strîngeau bani pentru Macedoneni, au luat ansă a face să producă credința, că în Dobrogea există irredentism bulgar. La sfârșit spune „Mir”, că în

fond o astfel de atitudine a presei române va avea o foarte mică influență asupra mersului lucrurilor în Bulgaria, regretă însă, că bunul vecin de până acum, România, care poate cu drept cuvânt aspierează la primul loc între statele balcanice, câte-odată cade în răstăcirii, care nu se pot imputa acelor, cari au fost întotdeauna cei mai modești în pretenziunile lor.

Lupta în comitate.

Convocare.

Congregațiunea comitatului Bistrița—Năsăud, va ține ședința sa generală electorală prima în 23 Decembrie a. c., ear a doua în 30 Decembrie a. c. Ca membrii Români ai congregației să statorească o purcedere uniformă și solidară în cauza alegerilor, prin aceasta sânt rugați să iie parte în număr cât se poate de mare la conferență, ce prin aceasta se convoacă în Bistrița pe 22 Decembrie la 3 ore d. a., când se vor lua și hotărârile, ce se vor vedea de lipsă, ca pe deplin organizați să se poată afirma în comitat așa după-cum cer interesele publice românești, bisericesti și școlare.

Bistrița, în 11 Dec. 1895.

Simon Monda.

Dr. Ioan Pop.

Dr. D. Ciuta.

*

Să ne trezim!

De pe Târnave,

În urma mișcării salutare, pornite în municipiu, fiecare urmărește cu atenție în cordată mersul lucrurilor în ele, căci un dor ne cuprinde pe toți: să vedem cum își împlinesc chemarea cei aleși ca să reprezente cu demnitate interesele poporului român în congregații.

E trist, că trebuie să mai și dorim așa ceva, și încă cu nedumerire; dar ce vedem pretrecându-se în unele locuri, ne legitimează dorința.

Ar trebui să fim siguri!

Activitatea membrilor noștri pornită în unele municipii cu atâtă interes și însuflețire ne face să așteptăm și cu mai mare îngrijire ce vor face aceia, cari până acum tac. Timpul alegerilor de funcționari în comitate e iminent!

În comitatul nostru nefericit Târnava-mică, acela e fixat pe 19 n. l. c.

Din partea membrilor români din congregație însă, nici n'am auzit, cu atât mai puțin am cetit să se fi întreprins ceva.

Ce ar pute fi cauza acestei indolențe?

Să nu fi ajuns noi încă la atâtă conștiință în acest comitat cu majoritate de locuitori și alegători români?

Nu sântem sătui până în gât de isprăvurile celor-ce ne urăsc neamul? Ar fi timpul să mai miște ceva și acei puțini membri ai partidului național, cari petrec în centrul comitatului și prin provincie!

Jos cu odiosul indiferentism, căci vă va ajunge blăstămul poporului, care v'a născut și a cărui apărare așa puțin pare a vă zăce la inimă.

E lucru, ce e drept mai comod a fi, pe la conferențele naționale membru în comisiunea de 45 și astfel a apăre în ochii lumii de mare naționalist, decât a-ți ridica vocea în sala comitatului, ca să aperi interesele unui popor batjocorit, dar „hic Rodus”, „hic salus”!

Ac — în comitat adică — e locul de probă, și cine nu va fi aci la postul seu, sper că de aci înainte nu va mai fi nicăirea așa bine văzută.

Văzut să arătăm, că mare nedreptate ni s'a făcut, când s'a aruncat asupra noastră 5%, dare pentru o reuniune atât de agresivă, ca Kultur-egyelt-ul și atunci putem fi mângăiați, că ni-am făcut datoria de Români!

Dacă astfel veți purcede, fiți încredințați că și noi, cari stăm departe, ne vom ști face datoria față de voi, și vom fi gata a merge alături cu voi ori-unde.

Până atunci însă masa poporului vă privește cu neîncredere.

Convocați, dacă nu ați convocat încă, o conferență în prevederea alegerilor de oficiali și faceți să răsune prin rosturile voastre și glasul poporului român din acest comitat! Nu lăsați să-și mai bată joc de noi toți parveniții, căci le prea dăm colți.

Loviturile de până acum să ne îndemne a eși din letargie, și a ne pune pe muncă, ca să ne dovedim oameni ai faptelor, ear nu numai de gură.

Atunci numai vom pute spera ajungerea zilelor mai bune, după cari atâtă oltăm.

Atunci numai se vor adevăra memorabilele cuvinte, rostite de venerabilul president al comiteului național: „Existența unui popor nu se discută, se afirmă!”

Se dovedim în fața lumii și a contrariilor, că nu sântem niște trântori, ci albine strigucioase, un popor de viață!

Urmați cel puțin exemplul altora, dacă nu ați grăbit a da înșivă exemplul altora.

Un popor care își cunoaște și apără drepturile nu pere!

Când alegătorii români v'au ales, ei au făcut-o aceasta în buna credință, că veți face după dorința lor, care eată se manifestă și în public.

Acum probați, că sânteti demni de încrederea lor!

Acum ori nici-odată...

Mariu.

*

Valea-Jiului.

În legătură cu știrea ce ați adus-o despre cassarea alegerii de membri comitatensi în cercul nostru Petroseni săvârșită sub presiunea protonotarului comitatens Kapeza Gyula, din Deva, care a avut de notar pe vestitul maghiaron Dombora László, care dacă a văzut, că a rămas în minoritate a făcut recurs și după-cum se vede, spre compromiterea conducătorilor alegerii, i-a succes, vin a vă mai împărtași:

Rezultatul nulificator pentru-că locuința oamenilor nu a fost indusă în protocol, ni s'a comunicat ear noi pătrunși la suflet de greaua nedreptate, jurând, că vom fi pururea frați am recurat contra violenței ce ni s'a făcut la recursul lui Dombora László, notar cercual, Român de naștere, dar azi? durere! lucră contra a tot ce e român și românește în frăție cu toți contrarii neamului meu.

Și nu înzadar! pentru-că deodată cu pierderea simțământului românesc dacă a auzit, și-a uitat și limba.

El se pregătește cu ai sei pentru o luptă înverșunată, dar și noi cu trup și cu suflet solidari, ca nici-odată, fără deosebire de confesiune uniți în cugete și în simțiri ne vom pregăti cu demnitate pe câmpul de luptă, ca să-i arătăm notarului Dombora, că cu vocea poporului s'a ales de inv. gr.-ort. în Livezeni, dar de atunci s'a șters cu totul, pentru vecie din inima poporului român. Și azi din încrederea poporului român nu va merge la Deva, ca membru comitatens, pentru-că multe greutăți și imposite poporul nu le mai poate suporta și pentru-că Dombora nici când nu a umblat pe picioarele sale proprii ci totdeauna a fost inamicul poporului român.

O singură dorință avem: ca alegerea să se amine pe luna viitoare când sperăm, că bravul adm. protopresb. Avram Stanca, va părăsi patul durerilor, ca în conștăgere cu protopopul Ștef. Radic, cu toți preoții și învățătorii să poată arăta notarului Dombora: „Voz populi voz dei”!

Aliquis.

*

Din Hațeg.

Cetind abia astăzi convocarea congregațiunii comitatului Hunedoarei pentru ședința deplă pe 16 Decembrie 1895, am fost lovit până în adâncul inimii, cetind punctul ultim sub nr. curent 68. Propunerea Drului Aurel Muntean, avocat în Orăștie, prin care cere ca congregațiunea să subțearnă o adresă de mulțumită (köszönet levél) ministrului președinte pentru grațiile osândiților în cauza Memorandului, cetisem în „Gazeta Transilvaniei”, în „Tribuna” și în „Revista Orăștiei” și nu credeam, nu credeam mai ales de aceea că îi e numele Muntean, nu credeam pentru-că foarte îl laudau unii dintre ai noștri ca pe un om foarte la loc, nu credeam, fiindcă țineam că în Orăștie mai avem și noi de pe aici niică inteligentă cu carte mai de dai Doamne, și oh, decepțiune, să cetesc între obiectele de pertractare a comitatului Hunedoarei cu subscrierea vicișpanului „Hollaki” acest pas făcut într'un cias de nenorocire într'un cias rău, ca și care omul și cu mai puțină carte nu ar fi îndrăsnit a-l face. Sărmană nație, ce proptea mai ai, ce lumini întune-coase, ce conducători nedebici, ce păstori slabi, cari în loc de a te paște pe livezele sănătoase, caută cu de-asila și anume locuri rele călbejoase, ca conducător îți pun urna jos, reterând apoi, și umilindu-se fața, ba înaintea adversarului, un pas mai josnic în aceea timpuri, nici că se poate.

Mă bucurasem nițel, când la adunarea de protestare în Maiu 1893 în cauza proiectelor religioare vorbise și d-sa contra din punct de vedere juridic, a ținut însă puțin bucuria, și câștigul de atunci l'a mâncat paguba de acum cu toate cuvintele.

Scrisam mahnit până în suflet, pentru-că altcum am fost informat, însă vorba Românilor:

La pomul lăudat

Să mergi cu sacul spart.

aici e sfânta.

Delahofeg.

*

O întîmpinare.

Referitor la raportul apărut în „Tribuna” nrul 243 din anul curent, despre alegerea membrilor în congregațiunea comitatensă efectuată în 7 Noemvrie a. c., din cercul Petriș, raportul „fi” atacă persoana mea, trimbându-mă că din ambițiune personală am conlucrat contra candidaților naționali spre a-mi asigura reușita mea.

Se vede că dl corespondent a fost rău informat, căci de-mi cunoștea trecutul, nu-mi putea negri într'atăta prezentul. Că eu am conlucrat la alegere contra candidaților naționali e neadever, deoarece-ce prin aceea că și persoana mea a venit în combinație la alegere, cred că nu am dat ansă la nici o bănuială națională; căci ca fiul națiunii române îmi iubesc națiunea ca și viața.

Acea afirmațiune a raportului, că eu în conștăgere cu slujbașii domnești am smuls ședulele din mâinile alegătorilor și le-am înlocuit cu altele, o declar de neadeverată.

Sânt în pozițiune a-ți adevăra chiar cu martori, că eu am făcut contrarul, am înfruntat și delaturat slujbașii domniali din coridorul casei comunale.

De-ți erau, dle corespondent, cunoscute alegerile din perioadele trecute și luptele de atunci, și deosebit cea de 3 ani înainte, cred că nu aveai motiv a te exprima astfel despre mine acum, când chiar cu acea bărbăție națională am luptat.

Petriș, Noemvrie 1895.

Iosif Cîmponeru,
preot.

Sfințire de biserică nouă în Dej.

(Urmare și fine.

Că peste câte greutăți am trecut cu amintitele edificări, le las la o parte, dar amintesc partea cea mai grea, lipsa de bani cu care am avut a ne lupta, căci precum amintesc mai sus, deși au fost de prevăzut neajunsurile, totuși punându-l-se în prospect ajutoare bănești de 4000—5000 fl. din visteria statului unde vîrșăm și noi avutul nostru, bona fide că le vom și căpăta, am început edificarea, pentru care ajutoare în primăvara anului curent la insistența unora dintre seniorii inteligenței noastre am înaintat la ocărnuirea țerii două rugări, ajustate cu documentele recerute și destul de motivate, însă precum tot Românul așa și noi ne-am înșelat în speranța noastră, căci eram pregătiți la rezoluțiunile dobândite, că statul nostru nu dispune cu fondul pentru scopurile noastre bisericesti și culturale; după aceea în luna lui Iunie am înaintat altă rugare adresată către Maiestate pentru ajutorul, care asemenea ni s'a reînăpăoiat dela ministerul cultelor fără nici o iotă de rezultat, în săptămânile trecute și încă pe calea episcopiei rom.-cat. din Alba-Iulia, imănuată mie prin oficiul parochial rom.-cat. de aici și nu pe calea competentă a episcopiei noastre. Tot așa nefavorabile rezultate am dobândit și din alte locuri.

În astfel de împrejurări nu am avut altceva de făcut, decât a ne răzima și mai departe pe forțele noastre proprii, deja destul de stoarse, făcând între noi aici în loc o lectă benevolă de peste 1000 fl., mai încolo ni s'a votat ca ajutor din venitul curat al anului trecut dela institutul nostru de credit „Someșana”, în adunarea generală de primăvara 800 fl., care ni s'au și s'au, și cu aceste sume am mai continuat până la un loc edificările, pentru care asemenea se exprimă mulțumită publică.

În urmă puterile noastre fiind slăbite și nereușind cu prețul acordat, senatul bisericesc a fost silit a recurge la contragerea unui împrumut de 5000 fl. dela un institut de bani din loc legând de ipotecă casa cea nouă acum edificată, la cărei scop era susținerea școlii și solvirea salariului învățătoresc, care până aici s'a scos de pe popor pe cale de repartițiune; și numai astfel am fost în stare a termina casa amintită pe 1 Octomvrie, care s'a și dat în chirie anuală de 400 fl., ear edificarea bisericii numai cu finea lui Noemvrie, afară de arangierea internului cu cele necesare. Dar totuși în stare de a o lua în folosință și de a o preda cultului divin public.

Astfel după un trecut secolar deplorabil al parohiei și al bisericii noastre românești din Dej, enarat mai sus și poate cunoscut și onoratului public românesc, care a avut ocaziune a o cunoaște, azi după multe jefte și ostenele sântem în fericită pozițiune a aduce la cunoștință publică, că din darul lui Dumnezeu din nisuița noastră în locul bisericești de lemn avem o biserică din material solid, grandioasă și cu un exterior din cele mai moderne și estetic, care o admiră orășenii de altă naționalitate și călătorii străini, cari trec pe aici; în locul școlii de lemn avem școală asemenea edificată după toate formalitățile recerute, o casă nouă bisericescă tot în stil modern și casă parochială și superedificate în condițiuni destul de bune, toate ținute în ordine cuvenită și grupate la un loc, și precum Dejul în genere a prosperat mult, în asemenea proporțiune a luat avânt spre înflorire și bunăstare și parohia noastră și cu dinsa poporul nostru românesc, căci aceste laude îmbucurătoare nu le afirm numai despre clădirile amintite ci cu mai multă bucurie despre credincioșii noștri, cari prin biserică și școală de 20 de ani încoace au progresat mult în cultură și bunăstare. Astăzi mulți din fiii

poporului nostru lăpădând omul cel vechi și îmbrăcat în omul cel nou, îmbrățoșând o parte considerabilă meseriile, s'a crescut o generațiune nouă cinstită, deșteaptă, prin ce în scurt timp muși dîntrînși și-au edificat căși proprii și s'au pus în stare mai bună de trăit, pe cari îi vor imita și ceilalți frați ai lor. Constatem spre bucurie și aceea, că religioșii, limba, datinile strămoșești și sentimentul național e așa de viu ca și în ori-care părțile cuate de Români. La aceasta i-a crescut marea biserică și fice ei școală cu învățăturile de salutare și credem că în viitor toate acestea se vor desvolta din zi în zi mai mult, până-ce vom ajunge la starea fericită în asemenea măsură cu ceilalți locuitori din oraș de alte naționalități.

După cele expuse și istorisite cred că putem reveni și la sfîșuirea bisericii noastre amintată la începutul expunerii mele și anume: Viu cu bucurie a aduce la cunoștința publică, că cu facultatea dobândită dela Excelența sa dl episcop diecesan se va efectua prin subscrișul Duminecă, în 15 l. c., rămânând rezervată consacrarea solemnă prin Excelența sa Preasfințitul domn episcop diecesan pe vază viitoare, pe când sperăm a veni în deplină ordine cu arangierea dia lui și alte necesități precum: clopote, iconostas, etc., cari de prezent toate lipsesc; dacă cei-ce sperăm vom fi sprijiniți și din partea onoratului nostru public românesc, care are trageră înăimă și se interesează întru adevăr de progresul națiunii noastre religioși și culturale, care singur poate atăzi a mai asigura îndeplinirea dreptei noastre cauze române, susținând după cele experiate că numai biserică și școală ne pot mântui, decizi sântem a le susține și ajuta din toate puterile noastre, deo D-zeu să înflorească pretutindenea și putem fi siguri că națiunea încă va înflori.

Dej, la 11 Dec. 1895.

Cu toată stima:

Ioan Wele,
protopop.

La

Abonament lunar

pentru Decembrie st. v.

— cu prețurile din capul foii —
invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA”.

CRONICĂ

Sibiu, 16 Decembrie n.

Nu-și dau pace. Dl Teodor Necșu invățător în Sadu (langă Sibiu), ne scrie următoarele: „În procesul pornit împotriva stimatei d-soare din Sibiu, din pricina purtării frumosului tricolar românesc, subscrișul am avut și eu fericirea de a sta pe banca acușătorilor. Afacerea până în ziua de azi nu este terminată încă. Acum însă mă trezesc cu o nouă citațiune, tot pentru purtarea de culori străine (adecă ale noastre), de astădată însă la „pretura cercuală din Sibiu”. Ce va urma vom vedea!”

Prigoniri fără sfîrșit. Primim spre publicare următoarele: „După-cum se știe, în 11 Maiu 1893 a trecut comitetul național spre Cluj, pentru a sta pe banca acușătorilor. Cu ocaziunea acelei călătorii, poporul român i-a făcut primire frumoasă la fiecare gară începând din Sibiu până la Cluj. Așa și noi ce din jurul Turzii le făcurăm o frumoasă așteptare la gara Girișului; după-cum a fost publicat în „Tribuna” din 16 Maiu 1894 ea și conșoții mei Nicolae Rusu Trimbițaș am fost feroceți de patru gendarmi și escortați al judecătoriei din Turda pentru-că ne aflam în fruntea numărului popor, care cu inimă plină de dor aștepta sosirea trenului pentru a da și ei comitetului o salutare. Pentru fapta aceasta, judecătoriei din Turda a destina ziua de pertractare finală pe 18 Octomvrie anul 1895, pe când eu mă aflam în închisoare în Cluj, pentru aderența trimisii d-lui Aurel C. Popovici, din care cauză cu mine nu s'a putut ține pertractarea până acum în 12 l. c. când având de procuror pe Pop Domokos, de președinte Borzsovai, ear ca jude pe Székely Miklós, cărora ori-cât le-am vorbit că prin aceea că am voit a da comitetului salutari, nu am comis nici o crimă, totuși nu se abăteau dela paragraful 42, pe baza căruia am și fost judecat la 8 zile închisoare. Se poate că s'ar fi îndurat și mai bine, dară durere, pentru dînșii, căci paragraful 42 sună numai până la 8 zile. Iuliu Petricăș, invățător gr.-cat. în Croul-de-Câmpie.

O invitare — „nostimă”. Sub acest titlu „Revista Orăștiei” scrie următoarele: „Mă zădăresc să vă scriu dintr-o foie noastă, dl Aurel P. Barcianu și dl Dr. Silviu Mo'docan, membri ai redacției noastre, și poate încă mulți alți domni români de aici, s'au pomenit că domni dela comitat li-au făcut deosebită „cinstă” de a le trimite o invitare, cel puțin foarte în drăzneță, ca să nu-i zicem altcum, în care sânt recerări de către vicecomitele Hollaki; lua purte la banderil națională ce se va în tocmi în Budapesta cu prilegiul mileniului Acestei „nostime” invitări, care i-a atins foarte neplăcut, domnii Barcianu și Moldovan au trimis dlui vicișpan următorul răspuns scris ro

Pentru redacție și editură responsabil: **Ioan Olontea**
 Proprietar: **T. Liviu Albini.**

Publicațiune.

Duminecă, în 22 Decembrie 1895 la 10 ore a. m. în cancelaria comunală din Gurarului se va da prin licitațiune publică moara comunei cu 3 petri în arendă pe 2 ani următorii din cauza neînțelegerilor ivite între 3 tovarăși foști arendatori pe risicul și paguba respectivilor, adică sub prețul de arendă anuală 370 fl., începându-se licitațiunea dela suma ce se va oferi.

[3525] 1-3

Primăria comunală:

Ioan Ivan, **Petru Hanzu,**
notar. primar.

Anunț de exarendare.

Moara cu patru petri de pe Târnava-mare din Manarade în apropierea Blajului, care este proprietatea domeniului metropolitan din Blaj împreună cu casa de locuit și pivniță, cum și cu toate apartamentele se dă în arendă pe calea licitațiunii publice pe perioada de 3 ani, începând din 1 Ianuarie st. n. 1896.

Licitațiunea se va ține în 21 Decembrie st. n. a. c. la 2 ore p. m. la curtea metropolitană, în cancelaria advocațională.

Suma de strigare este 4000 fl.

Doritorii de a licita au a depune un vadiu de 10%, în bani gata ori hârtii de valoare.

Numai oferte sigilate provăzute cu vadiu de 10% în care se va oferi suma fixă și ofertul va declara că cunoaște condițiunile licitațiunii se vor lua în considerare și aceste încă numai într-atâta, încât cel puțin cu 24 de ore înainte de ziua licitării se vor fi subțernut domeniului metropolitan din Blaj.

Condițiunile de licitațiune și până atunci se pot vedea în cancelaria subscriului. Blaj, la 11 Decembrie 1895.

Vasilie Oltean,
advocat archiepiscop.

[3468] 2-3

Szebenyvármegye alispánja.

21419/895 szám.

[3478] 2-2

Pályázati hirdetmény.

Százezeres rendezett tanácsú városban a tisztújítás alkalmával választás útján betöltendő következő állásokra pályázati hirdetmény bocsátatik ki.

1. 1500 forint fizetéssel javadalmazott polgármesteri állás.
2. 1100 forint fizetéssel javadalmazott városi tanácsnoki állás.
3. 300 forint fizetéssel javadalmazott tisztviselői állás.
4. 700 forint fizetéssel javadalmazott számvévi állás.
5. 700 forint fizetéssel javadalmazott levéltárnoki állás.
6. 800 forint fizetéssel javadalmazott városi pénztárnoki állás.
7. 600 forint fizetéssel javadalmazott városi pénztár-ellenőri állás.
8. 800 forint fizetéssel javadalmazott adó-pénztárnoki állás.
9. 600 forint fizetéssel javadalmazott adóhivatali ellenőri állás.
10. 600 forint fizetéssel javadalmazott városi gazda állás.
11. 240 forint fizetéssel javadalmazott közigazgatási állás.

Pályázók felszólítanak, kellően felszerelt a polgármesteri tisztviselői állásra pályázók az 1883. évi I. t. c. z. 3. §. és 5. §. VII. és VIII. pont alatt említett minősítési okmányokkal ellátott kérelmeket **1. évi december hó 24-éig** aláírtnál benyújtani.

Nagy-Szeben, 1895. december hó 13-án.

Reissenberger,
alispán.

Avis!

P. t. onor. acționari ai „Doinei“, institut de credit, societate pe acții în Câmpeni, cari sunt proprietarii acțiilor Nr. 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 593, 594, 595, 596, 599, se provoacă prin aceasta de a regula ratele restante pe lângă urmările provăzute în §. 6 al statutelor.

[3483] 2-3

Câmpeni, în 11 Decembrie 1895.

Direcțiunea.

Institutul Tipografic în Sibiu

Strada Poplăci Nr. 15.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 16 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 3 bani.
4. **Păpăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Goicoarritul.** Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Florea a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndrăgita.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. **Blăstăm de mamă.** Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Němceová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Genușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un peșteră îndrăgita.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prieteni mei Vântură-Teasă.** Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Săpăratoarea.** Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Gălușii din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaia.** Din fantasmile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vesniță.** Din fantasmile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Săgaritul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Înnoșă proștitor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Născut-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărătoasă și peana ei alică.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Măba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Duifu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patra.** De Antonio Ghislaucioni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Pocaci bun de inimă.** Comedie în 5 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. **Mica Fădă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Bucaliu păcurar.** Poveste de Nicolae Trimbișoia. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. **Soma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Farol. Tradusă de L. Cărgăliu. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducerea din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1895.

Budapesta—Fredeal										Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova										Coppa-mică—Sibiu—Avrig—Făgăraș.												
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Orient. Război	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Orient. Război	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	2.2	4.4	11.34	7.10	pl. Coppa-mică sos.	9.34	3.39	6.20	12.35			
10.00	8.05		8.05	2.15	pl. Viena	sos.	3.00	1.55	1.55	7.20	6.25	8.30	11.00	9.00	9.35	4.00	pl. Viena	sos.	5.50	7.2	7.07	6.45	3.57	6.30	1.03	8.50	pl. Oana	sos.	8.11	2.01	5.12	11.01
8.30	2.15	3.15	5.45	9.15	↓ Budapesta	↑	5.45	7.25	7.25	1.50	6.20	1.30	8.30	2.30	7.25	10.25	pl. Budapesta	sos.	6.30	10.10	2.10	1.26	4.19	7.01	1.25	9.15	sos. Sibiu	pl.	7.44	1.31	4.49	10.30
11.21	4.16	6.52	9.02	11.12	↓ Szolnok	↑	2.29	5.28	3.37	11.44	3.3	10.30	3.46	9.52	11.40	11.46	sos. Czigled	pl.	4.19	8.10	12.11	12.06	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Avrig	sos.	7.25	6.02	6.25	8.38
1.33	5.48	11.33	12.48	1.43	↓ P. Adány	↑	12.05	3.46	1.19	10.33	1.31	10.40	3.51	10.07	11.46	11.46	pl. Sighedina	sos.	4.04	7.58	12.06	12.06	6.16	8.42	3.31	6.08	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38
3.42	7.08		1.43	2.12	sos. Oradea-mare	pl.	2.26	11.04	8.48	11.32	4.43	1.47	5.58	1.31	1.50	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
3.58	7.15		2.06	2.20	pl. Mező-Telcs	sos.	2.19	10.44	8.88	11.17	4.49	2.09	5.59	2.15	2.15	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
4.38	7.48		3.03	2.50	↓ Rét	↑	1.52	10.07	8.11	10.42	4.49	2.09	5.59	2.15	2.15	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
5.20	8.18		3.45	3.26	↓ Bratca	↑	1.26	9.30	7.46	10.08	6.39	5.81	8.02	5.49	5.49	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
5.48	8.46		4.06		↓ Cluc	↑	2.55	11.01	6.13	5.38	7.00	8.1	7.15	7.15	7.15	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
6.32	9.07	2.52	4.53	4.17	↓ Cluc	↑	5.40	12.47	8.82	7.08	9.19	8.56	8.19	8.19	8.19	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
7.16	9.37	3.51	5.32	4.50	↓ Cluc	↑	4.52	12.17	7.54	6.39	8.37	9.29	9.04	9.04	9.04	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
8.07	10.07	5.05	6.24		↓ Cluc	↑	2.55	11.01	6.13	5.38	7.00	8.1	7.15	7.15	7.15	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
8.34	10.37	6.14	6.58	5.55	sos. Cluj	pl.	2.00	10.48	5.45	4.48	6.45	11.19	11.44	11.44	11.44	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
8.49	11.10		8.40	6.11	↓ Cluj	sos.	10.48	5.45	4.48	6.45	6.45	11.19	11.44	11.44	11.44	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
9.06	11.32		9.08	6.27	↓ Cluj	↑	8.54	3.59	3.00	4.47	4.47	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
10.12	12.50		10.40	7.27	↓ Cluj	↑	9.24	3.59	3.00	4.47	4.47	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
10.42	1.25		11.25	7.50	↓ Cluj	↑	8.54	3.59	3.00	4.47	4.47	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
11.01	1.43		11.54		↓ Cluj	↑	8.54	3.59	3.00	4.47	4.47	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
11.49	1.52		12.04		↓ Cluj	↑	8.28	2.11	1.28	4.08	11.45	1.20	2.39	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
11.51	2.18		12.34	8.17	↓ Cluj	pl.	8.06	1.45	1.28	4.08	11.45	1.20	2.39	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
11.41	2.40		1.00	8.38	sos. Cluj	pl.	7.59	1.10	1.28	4.08	11.45	1.20	2.39	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
12.25	2.52		1.40	8.38	pl. Cluj	sos.	7.59	1.10	1.28	4.08	11.45	1.20	2.39	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
12.52	2.17		2.17		↓ Cluj	↑	7.30	12.24	2.10	2.10	2.10	11.45	1.20	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
1.06	3.05		2.35	9.09	↓ Cluj	↑	7.30	12.24	2.10	2.10	2.10	11.45	1.20	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
1.37	3.14		3.14		↓ Cluj	↑	7.30	12.24	2.10	2.10	2.10	11.45	1.20	2.39	2.39	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
1.52	3.34		3.34	9.42	↓ Cluj	pl.	6.56	11.29	1.11	1.11	1.11	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
2.18	3.49		3.49	9.44	pl. Cluj	sos.	6.54	11.14	1.01	1.01	1.01	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
2.32	4.11		4.11	9.59	↓ Cluj	↑	6.41	10.55	12.46	12.46	12.46	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
3.04	4.48		4.48	10.22	↓ Cluj	↑	6.20	10.21	12.16	12.16	12.16	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
3.40	5.27		5.27	10.51	↓ Cluj	↑	5.53	9.42	11.39	11.39	11.39	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
4.08	6.10		6.10	11.12	↓ Cluj	↑	5.38	9.18	11.17	11.17	11.17	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
4.34	7.50		7.50	12.26	↓ Cluj	↑	4.27	7.45	10.05	10.05	10.05	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
6.12	8.30		8.30	12.58	↓ Cluj	↑	3.58	7.02	9.23	9.23	9.23	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
6.41	9.08		9.08	1.15	↓ Cluj	↑	3.37	6.36	8.57	8.57	8.57	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
7.16	9.38		9.38	1.34	↓ Cluj	pl.	3.16	5.58	8.21	8.21	8.21	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
8.00	10.21		10.21	2.09	sos. Cluj	pl.	2.15	5.08	7.43	7.43	7.43	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
11.00	12.28		2.19	pl. Brașov	sos.	7.01	2.13		9.08	9.08	9.08	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
12.28	1.11		3.01	pl. Timiș	sos.	6.00	1.42		8.28	8.28	8.28	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
8.30			3.51	pl. Fredeal	↑	5.11	1.12		8.01	8.01	8.01	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	
			9.30	sos. Buncresci	pl.	8.35	3.15		3.15	3.15	3.15	11.05	12.30	1.09	1.09	sos.	pl.	12.56	4.55	10.57	10.57	4.36	6.16	1.46	9.15	sos. Făgăraș	pl.	3.28	6.25	6.54	8.38	

Budapesta—Arad—Teiuș									
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
	</								